

# РаруРари

tescoma.

Container / Dóza  
Contentore / Contenedor  
Recipiente / Dose  
Boîte / Pojemnik  
Dóza / Контейнер

2 pcs



### Stackable

Stohovateľné  
Impilabile  
Apilable  
Empilháveis  
Stapelbar  
Empilables  
Układane w stos  
Stohovateľné  
Штабилируемые

nanoCARE™

BPA free

### Scale

Odměrka / Graduato  
Escala / Escala  
Messkala / Jauge  
Miarka / Odmerka  
Мензурка

### en Instructions for use

Excellent for storing, carrying and serving children's food. The containers are made using the unique nanoCARE™ technology from a top-quality plastic material used in the health care sector; they are antibacterial, do not become discoloured and do not absorb odours. The containers are environmentally friendly – just rinse them after use without using detergents, they do not need dish-washing. The containers can be sterilised. 3-year warranty.

**Cleaning:** Thoroughly wash the product before first use. The containers and the lids are dishwasher safe; the unique nanoCARE™ characteristics will be fully preserved.

**Notice:** Always leave the lid slightly open when using the container in a microwave oven. Thoroughly blend the heated food and check its temperature before feeding. The product is not intended as a toy for children. Always use under the supervision of an adult.



150 ml  
Art.: 667630  
Art.: 667670



200 ml  
Art.: 667631  
Art.: 667671



250 ml  
Art.: 667632  
Art.: 667672



### Antibacterial

Antibakteriální / Antibatterico / Antibacteriano  
Antibacteriano / Antibakteriell  
Antibactérien / Antybakteryjna  
Antibakteriálna / Антибактериальный

### Does not absorb odours

Nevstřebává pachy / Non assorbe gli odori  
No absorbe olores / Não absorve odores  
Geruchsneutral / N'absorbe pas les odeurs  
Nie pochłania aromatów / Nevstrebáva pachy  
Не впитывает запахи

### No discolouring

Nezabarvuje se / Non scolorisce / No decolora  
Não descolora / Farbneutral  
Ne se décolore pas / Nie zabarwia się  
Nezafarbuje sa / Не окрашивается

### Just rinse without using detergents

Stačí bez saponátu opláchnout  
Basta risciacquare senza detersivo  
Simplemente enjuagar sin utilizar detergentes  
Basta passar por água sem usar detergentes  
Einfach ausspülen  
Se rince sans utilisation de produit vaisselle  
Wystarczy opłukać bez użycia płynu do naczyń  
Stačí opláchnuť bez saponátu  
Достаточно ополоснуть без  
использования моющих средств

### cs Návod k použití

Vynikající pro skladování, přenášení a podávání dětských pokrmů. Dózy jsou vyrobeny unikátní technologií nanoCARE™ ze špičkového plastového materiálu používaného ve zdravotnictví, jsou antibakteriální, nezabarvují se a nevstřebávají pachy. Dózy jsou ekologické, po použití je stačí bez saponátů opláchnout, není třeba mýt v myčce. Dózy lze sterilizovat. 3 roky záruka.

**Čištění:** Před prvním použitím výrobek důkladně umyjte, dózy i víčka lze mýt v myčce, unikátní vlastnosti nanoCARE™ zůstanou zachovány v plné míře.

**Upozornění:** Při ohřívání v mikrovlnné troubě používejte dózu vždy s pootevřeným víčkem, ohřátý pokrm důkladně promíchejte a před krmením zkontrolujte jeho teplotu. Výrobek není určený jako hračka pro děti, používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.

### it Istruzioni per l'uso

Ideali per conservare, trasportare e servire i primi pasti del bambino. I contenitori sono prodotti con l'esclusiva tecnologia nanoCARE™ con materie plastiche utilizzate in ambito medico; sono antibatterici, non scoloriscono e non assorbono gli odori. I contenitori sono ecocompatibili – basta risciacquarli dopo l'uso senza bisogno di detersivi; non serve lavarli in lavastoviglie. I contenitori possono essere sterilizzati. Garanzia 3 anni.

**Pulizia:** Lavare bene il prodotto prima del primo utilizzo. I contenitori e i coperchi sono lavabili in lavastoviglie; le esclusive caratteristiche del trattamento nanoCARE™ rimarranno inalterate.

**Avvertenza:** Lasciare il coperchio leggermente aperto quando si riscalda gli alimenti in forno a microonde. Mescolare sempre con cura gli alimenti riscaldati e controllarne la temperatura prima di somministrarli. Il prodotto non è un giocattolo. Utilizzare sempre sotto la supervisione di un adulto.

## es Instrucciones de uso

Excelente para guardar, transportar y servir alimentos para niños. Los contenedores están fabricados utilizando la tecnología única nanoCARE™ de material plástico de alta calidad utilizado en el sector del cuidado de la salud; son antibacterianos, no se decoloran y no absorben olores. Los contenedores son respetuosos con el medio ambiente – solo enjuagarlos después de su uso sin uso de detergentes, no necesitan lavavajillas. Los contenedores se pueden esterilizar. Garantía de 3 años.

**Limpeza:** Lavar bien el producto antes del primer uso. Los contenedores y las tapas son aptos para lavavajillas; las características únicas de la tecnología nanoCARE™ permanecerán inalterables.

**Aviso:** Dejar siempre la tapa ligeramente abierta cuando utilice el contenedor en el microondas. Mezclar bien los alimentos calientes y comprobar su temperatura antes de alimentar al niño. El producto no está diseñado como un juguete para niños. Utilizar siempre bajo la supervisión de un adulto.

## pt Instruções de utilização

Excelente para guardar, transportar e servir os alimentos para crianças. Os recipientes são fabricados em plástico de elevada qualidade com a exclusiva tecnologia nanoCARE™, usada no sector da saúde. Os recipientes são antibacterianos, não descoloram e não absorvem odores. São ecológicos, basta passar por água, sem usar detergentes, não é necessário lavar na máquina de lavar louça. Os recipientes podem ser esterilizados. 3 anos de garantia.

**Limpeza:** Lavar antes da primeira utilização. Os recipientes e as tampas podem ir à máquina de lavar louça. As características únicas do nanoCARE™ serão preservadas.

**Aviso:** Deixar sempre a tampa ligeiramente aberta quando aquecer os alimentos no microondas. Misturar cuidadosamente os alimentos aquecidos e verificar a sua temperatura antes de os dar à criança. O produto não é considerado um brinquedo para crianças. Usar sempre com a supervisão de um adulto.

## de Gebrauchsanleitung

Hervorragend zum Aufbewahren, Übertragen und Servieren von der Babynahrung. Die Dosen sind aus erstklassigem medizingerechtem Kunststoff mit der unikalenen Technologie nanoCARE™ hergestellt, sind antibakteriell, verfärben sich nicht, absorbieren kein Aroma. Die Dosen sind umweltschonend, es ist hinreichend, nach dem Gebrauch sie ohne Spülmittel auszuspülen, das Spülmaschinenwaschen ist nicht nötig. Die Dosen können sterilisiert werden. 3 Jahre Garantie.

**Reinigung:** Vor dem ersten Gebrauch das Produkt gründlich spülen, die Dosen sowie die Deckel sind spülmaschinenfest, die unikalenen Eigenschaften nanoCARE™ bleiben vollständig erhalten.

**Hinweis:** Beim Erwärmen im Mikrowellenofen die Dose nur mit halboffenem Deckel verwenden, die erwärmte Nahrung in der Trinkflasche gründlich umrühren und vor dem Füttern immer die Nahrungstemperatur kontrollieren. Das Produkt ist kein Spielzeug, immer unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

## fr Mode d'emploi

Excellent pour l'entreposage, le transport et le service de nourriture pour les enfants. Les boîtes sont fabriquées par la technologie unique nanoCARE™ avec du matériau plastique de pointe utilisé dans le secteur de la santé, elles sont antibactériennes, ne se colorent pas et n'absorbent pas les odeurs. Les boîtes sont écologiques, il suffit après utilisation de les rincer sans détergents, il n'est pas nécessaire de les laver dans un lave-vaisselle. Les doses peuvent être stérilisées. 3 ans de garantie.

**Nettoyage :** Avant première utilisation, laver soigneusement le produit, les boîtes et les couvercles peuvent être lavés dans un lave-vaisselle, les propriétés uniques nanoCARE™ restent conservées dans leur intégralité.

**Avertissement :** Toujours utiliser la boîte avec le couvercle desserré en cas de réchauffage au micro-ondes, mélanger soigneusement la nourriture réchauffée et contrôler sa température avant de nourrir l'enfant. Le produit n'est pas destiné à être un jouet pour les enfants, toujours utiliser sous la surveillance d'une personne adulte.

## pl Instrukcja użytkowania

Doskonale do przechowywania, przenoszenia i serwowania potraw dla dzieci. Pojemniki zostały wykonane unikatową technologią nanoCARE™ z wysokiej jakości tworzywa stosowanego w przemyśle medycznym i farmaceutycznym, są antybakteryjne, nie zabarwiają się i nie pochłaniają zapachów. Pojemniki są ekologiczne, po użyciu wystarczy je wypłukać bez konieczności stosowania płynu do naczyń, nie trzeba myć w zmywarce. Pojemniki można sterylizować. Gwarancja 3-letnia.

**Czyszczenie:** Przed pierwszym użyciem produkt należy dokładnie umyć, pojemniki i wieczka można myć w zmywarce, co w żadnym stopniu nie wpłynie na unikatowe właściwości nanoCARE™.

**Ostrzeżenie:** Przed podgrzewaniem w kuchenke mikrofalowej należy zawsze otworzyć wieczko. Podgrzaną żywność należy przed karmieniem zawsze dokładnie wymieszać i skontrolować jej temperaturę. Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, należy używać pod nadzorem osoby dorosłej.

## sk Návod na použitie

Vynikajúce na skladovanie, prenášanie a podávanie detských pokrmov. Dózy sú vyrobené technológiou nanoCARE™ zo špičkového plastového materiálu používaného v zdravotníctve, sú antibakteriálne, nezafarbiajú sa a nevstrebávajú pachy. Dózy sú ekologické, po použití ich stačí bez saponátu opláchnuť, nie je potrebné umývať v umývačke. Dózy možno sterilizovať. 3 roky záruka.

**Čistenie:** Pred prvým použitím výrobok umyte, dózy aj viečka možno umývať v umývačke, unikátne vlastnosti nanoCARE™ zostanú zachované v plnej miere.

**Upozornenie:** Pri ohrievaní v mikrovlnnej rúre používajte dózu vždy s pootvoreným viečkom, ohriaty pokrm dôkladne premiešajte a pred kŕmením skontrolujte jeho teplotu. Výrobok nie je určený ako hračka pre deti, používajte vždy pod dohľadom dospelého osoby.

## ru Инструкция по использованию

Отлично подходит для хранения, переноски и подачи детского питания. Контейнеры изготовлены с использованием уникальной технологии nanoCARE™ из первоклассного пластика, используемого в здравоохранении; антибактериальные, не окрашиваются и не впитывают запахи. Контейнеры экологически чистые – после использования их достаточно ополоснуть без использования чистящих средств, не требуют мытья в посудомоечной машине. Контейнеры можно стерилизовать. 3-летняя гарантия.

**Очистка:** Перед первым использованием тщательно промойте изделие. Контейнеры и крышки можно мыть в посудомоечной машине, уникальные свойства nanoCARE™ останутся неизменными в полной мере.

**Внимание:** Если вы используете контейнер для разогрева питания в микроволновой печи, всегда оставляйте крышку приоткрытой. Всегда тщательно перемешивайте разогретую еду и проверяйте ее температуру перед кормлением. Изделие не может применяться в качестве игрушки для детей, всегда используйте под наблюдением взрослого.



www.tescoma.com

Tescoma s.r.o., U Tescomy 241, 760 01 Zlín, Česká republika  
Distribuidor da: Tescoma spa - Cazzago S. Martino (BS) - Italia  
Distribuidor por: Tescoma España, S.L. Mtx., Alicante, España  
Distribuidor por: Tescoma Portugal, Lda  
Dystr.: Tescoma Polska Sp. z o.o., Warszawa 14, Katowice, Polska  
Dovozca: Tescoma s.r.o. - Slovenská republika  
Дистрибутор: Tescoma Ltd. - Москва - Россия  
Дистрибутор: ТОВ „Тескома - Україна“ - Одеса



EN 14372